

Óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð Ó÷ãôéêÛ íà ôéð Ëßóðð Æãêñíííéêÿ Óá÷ðãñííáßíð ôíð FreeBSD

Ç ìÛäá Ôãêññßùóçð ôíð FreeBSD

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

ΔιάοιáôéêÛ Äééáéþíáðá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôãêññßùóçð ôíð FreeBSD
\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí Ûññíí áððú áðíðáéß ðéð óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð áéá ðéð Ëßóððð ðá÷ðãñííáßíð ôíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáððá íá áíçêÞóáððá ðá áððú ôí Ýñáí, óðáßððá Ýíá email óðçí çãêññííéêÞ Ëßóðá ñÛäáð
ðãêññßùóçð ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðãéãððáßá Ýéäíðç
áððíý ðíð áááñÛíð Æßíáé ðÛíðíðá áéáéÝóéíç óðçí ÄééððáéÞ ðíðíèáðá ðíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðññáßðá áðßóçð íá
ôí éáððáÛóððá ùð Ýíá íááÛííí áñ÷áßí HTML (article.html) Þ éáé ùð áððü éáßíáíí, PostScript, PDF, ê.ê.ð.
áððú ôíí ÄéáéñéóðÞ ðíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðññáß áðßóçð íá èÝéððá
íá ðÛíðáðá ðá áððú ôí Ûññíí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáð Ðãñéá÷ñÝíùí

1 ÄéóáãùãÞ.....	1
2 ÓðíðãñéíñÛ (Etiquette) óéðð Ëßóððð.....	2
3 Áðáíáéáíáíííáíá ÈÝíáðá óéðð Ëßóððð Óá÷ðãñííáßíð.....	5
4 Óé áßíáé ôí “Bikeshed”.....	6
5 Áð÷áñéóðßáð.....	6

1 ÄéóáãùãÞ

¼ððð óðíçêÞæáðáé óðá éáßíáíá ðíí Óð÷íÞí ÆñùðÞóáí (FAQ), ôí éáßíáíí áððú ðãñéÝ÷áé ðéð ðéí óð÷íÝð
ÆñùðÞóáéð ðíð ó÷áðßæíðáé íá ðéð Ëßóððð ðá÷ðãñííáßíð ôíð FreeBSD (éáé ððóéêÛ ðéð áðáíðÛáé!). Áí éáé í
áñ÷éúð ðéíðð ðíí FAQ Þóáí íá íáéþíðí ôí áýñíð æþíçð ðíð áðáéðáßðáé áððú óçí óðíá÷íáíç áðÛíðçðç ðíí Þáéíí éáé
Þáéíí ÆñùðÞóáí, ðá FAQ ðãééêÛ éáééáñþçéáí ùð íéá ðíéý ÷ñÞóéíç áððíííç ðçãÞ ðççñíííéþí.

Ôí éáßíáíí áððú ðñíððáéß íá áíðéðñíððáýóáé óçí éíéíÛ áðíááéðÞ áþþíç óçð éíéíðçððáð éáé ùð ðÝíðéí, ááí ìðññáß ðá
éáíéÛ ðãñßððóç íá èáñççéáß ùðé áßíáé áððéððá Ýáððñí. Áí ùððúíí áñáßðá ðá÷íéêÛ èÛç Þ Ý÷áðá íá ðñíðáßíðáð
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððáéíýí, ðáñáéáéíýíá óðáßððá íáð íéá áíáðñíÛ ðñíáéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí

çäêðññíέέβ Ėβóðά ñŮäáð ðäêçñβùóçð ðñò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Άð÷άñέóðñíγì!

1. Δñέò ðβίáέ ì óέñðùð ðññí έέóðβñ ðá÷ðäñññáβñò ðñò FreeBSD;

Ėέ Ėβóðάð ðá÷ðäñññáβñò ðñò FreeBSD áðñðäέíÝ ðñí ááóέέù έáñŮέέ áðέέñέññíβáð äέá ðçñí έñέñùðçðá ðñò FreeBSD.
Ėáέýðññòñ ðñέέÝð äέáðññáðέέÝð ðññέññ÷Ýð έäñŮðññí έáέ áñáέáðñññíðññí.

2. Δñέñ ðβίáέ ðñí έñέññ äέá ðέð Ėβóðάð ðá÷ðäñññáβñò ðñò FreeBSD;

Άððù áñáñðŮðáέ áðù ðññí έáññέóññ ðçð έŮέä Ėβóðάð. ĖñáέέÝð Ėβóðάð ðβίáέ ðññέóóùðñññ ðñññóáñññέέóññÝñáð ððñòðð ðñññáñññáðέέóðŮð. ¶ñέäð ðñññóáññññέβáñññáέ ðññέóóùðñññ ððçñí έñέññùðçðá ðñò FreeBSD ùð óýññέñ. Δññáέáέññγìä äáβðá áððð ðç Ėβóðά (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá ðçñí ðñÝ÷ñðá ðññβέçøç.

3. Άβίáέ ùέäð ñέ Ėβóðάð ðñò FreeBSD áñέ÷ðŮð äέá ðñññáðññ÷ð áðù ðññí έáέÝñá;

Ėáέ ðŮέέ, áððù áñáñðŮðáέ áðù ðññí έáññέóññ ðçð έŮέä Ėβóðάð. Óáð ðññáέáέññγìä ñá äέáäŮðáðá ðññí έáññέóññ ðçð Ėβóðάð ðñò óáð áñáέáðŮññä ðññέñ áñ÷βóðá ñá äçññέáýáðá ðá áðððññí έáέ ñá ðññí óÝäáððá ðá έŮέä äçññέóñññ ðáð. Άððù áñέέŮáέ ùέñðð ðñòð ðñññáðŮ÷ññð ñá Ý÷ññí ðçñí έáέýðññç äññáðð ðññáέññá áðù ðέð Ėβóðάð ñáð.

Άñ äέáäŮáñññáð ðñòð έáññέóñññ äέá ðέð ðññáðŮññ Ėβóðάð, äññí ðñññáβðá äέñññá ñá áðññáðβóðáðá ðá ðñέá Ėβóðά ñá ððáβέäðá ðçñí áññðçðç ðáð, ñŮέέññ äá ðñÝðäέ ñá ðçñí ððáβέäðá ððçñí freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (äέέŮ äáβðá ðññðá ðññáέŮðð).

Óçñáέððáð äðβçð ùέέ έáðŮ ðññŮáññç ñέ Ėβóðάð ðβίáέ áñέ÷ðŮð έáέ ðá Ůðññá ðñò äññí Ý÷ññí ääññáðáðá ðá áððŮð. Άððð ç áðέέññáβ ðβίáέ áóέäññÝñç, ñá óέñðù ñá áñέέðáέ ðñòð ñÝñòð ÷ññðóðáð ñá äέóŮέέñññ ðññí áýέñέá ððçñí έñέññùðçðá ðñò FreeBSD, έáέ ñá áñέó÷ýóáέ ðçñí áñέ÷ðð ñá áñáέέäáð έáñññ. Ůððùóñ, έñññ έáέðð ÷ññðçð áðù ððäέäññέññÝñá Ůðññá, έŮñέñáð Ėβóðάð Ý÷ññí ðñññá ðññí ðññέññέóññ ùέέ έŮέä ñáñññá áðù ñçññέññ ðá ðñÝðäέ ñá äέÝñ÷äáέ ÷äέññέβñçðá äέá ñá áñáððáέέóðáð ùέέ ðβίáέ έáðŮέέççññ.

4. Δùð ñðñññ ñá ääññáðñ;

Ėñññáβðá ñá ÷ñçóέñññέððáðá ðçñí äέäðáðð Web ðñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá ñá äñáðáβðá ðá ññέáññðññá áðù ðέð äçññóέäð Ėβóðάð.

5. Δùð ñðñññ ñá äέäññáðñ;

Ėä ðññí βáέñ ðññðññ ðñò ääññáððéáðá. ¹ ññññáβðá äðβçð ñá äέññέññέððáðá ðέð ñäçáβáð ðñò áññβóέññáέ ðññí óŮññð έŮέä ñçñññáðñò ðñò óðŮññáέ ç Ėβóðά.

Óáð ðññáέáέññγìä ñç óðŮññáðá ñçñññáðá äέäññáððð áðäðέäáðð ðá äçññóέäð Ėβóðάð. Δññðá áðù ùέá, áððù äññí äá äðέóý÷äέ ðñí óέñðù óáð, έáέ ääýððñññ äá äέññðñññáέ ðñòð ððŮñ÷ññðá ððñññçðŮð ñέ ñññññέ äá έñññá÷ðñññí áñáñðñññ óáð. Δñññέáέðáέ äέá έέáóέέù έŮññð έáðŮ ðç ÷ññðç έέóðβñ ðá÷ðäñññáβñò έáέ óáð ðññáέáέññγìä ñá ðñññðáέððáðá ñá ðñí áðññáðá.

6. Άβίáέ äέáέŮέéñá ðá áñ÷äñá ðññí έέóðβñ;

Ėáέ. Ėñññáβðá ñá ðá äññáβðá äáð (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), ðáñέññçññÝñá έáðŮ èŮñá.

7. Άβίáέ äέáέŮέéñáð ñέ Ėβóðάð ðá ñññðð ðñññέçøç;

Ėáέ. Äáβðá ðç äέäðáðð web ðñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

Όι ιβιόια οάδ άβιάε όι ιυήι όιτ οάδ άνυοόιόιέάβ οόιτδ οδύειέόιτδ άιέηβόιτδ, έάέ άί άβιάε Όο ÷ çια ιιήιόιέçιΥήι, άάιΌι έάοιάοόέέΥ, έά άοβόάε οόιτδ Όέειτδ Όο ÷ çιç άιόγδύοç άέά άοΌδ.

- ×ήçóειιόιέβόοά όçι έάδΌέέççç άέβόοά άέά όç έβόοά όά ÷ άννιάβιτ όιτ δñυέάέοάέ ίά οόάβέάοά ιβιόια. Ιόηάβόά ίά άάβόά άάβ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόοαδ όιτ οδΌñ ÷ ιόι οά άέβόοαδ άέουδ όçδ Άάάέέβδ.

¼οι άοιñΌ όεδ ΆάάέέέΥδ έβόοαδ, άιόέέάιάάιυιάοά υόέ άέά όιέειγδ ç Άάάέέέβ άάί άβιάε ç ιçόñέέβ όιτδ άέβόοά έάέ άάβ ÷ ιιόια έάόάιυçόç. Έάυñάβόάέ έάέβ οόιόάñέοιñΌ ίά έάόάέñβιάόά υοίτδ άάί Υ ÷ ιόι όά ΆάάέέέΥ υδ ιçόñέέβ άέβόοά άέά έΌέç άñάιιάόέέβδ β ιñέιñάόβάδ. Όι FreeBSD Υ ÷ άέ ίέά όιέγ έάέβ όάνΌάιόç οά άόδύ όι έΥιά, οάδ όάñάέάειγιά ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç άέάόçñβόιόια.

- όάñάέάειγιά ÷ ήçóειιόιέβόοά Υιά δñυάñάιιά άόιόιέβδ όά ÷ άννιάβιτ (MUA) όιτ ίά άέιέιόέάβ ούοόΌ όά δñυόδδά. όιέέΥ άδύ όά Όο ÷ çια ιιήιόιέçιΥιά ιçγιάόά δñιΥñ ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ όιέυόçόάδ β έάέιñέιέοιΥιά δñιñΌιιάόά όά ÷ άννιάβιτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά όάñάέΌδύ δñιñΌιιάόά άβιάέ άνυόδύ υόέ οόΥέιιόι όñιάέçιάόέέΥ ιçγιάόά, ÷ υñβδ άόάβδ ίά όι άνυñβέάόά:

- cc:Mail
- Eudora® (όάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (όάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)

¼δύδ ιδñάβόά ίά άάβόά, όιέέΥ άδύ όά δñιñέçιάόέέΥ δñιñΌιιάόά δñιΥñ ÷ ιιόάέ άδύ όιι έυοιι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ήçóειιόιέβόοά Υιά δñυάñάιιά όιτ ίά δñιΥñ ÷ άόάέ άδύ όι UNIX. Άί δñΥόάέ ίά ÷ ήçóειιόιέβόοά Υιά δñυάñάιιά οά όάñέάΌέειι Microsoft, οñιόβόόά ίά άβιάέ ñέέιέοιΥήι ούοόΌ. όñιόόάέβόόά ίά ιçι ÷ ήçóειιόιέβόόά MIME: άñέάόδύ έυοιι ÷ ήçóειιόιέάβ δñιñΌιιάόά όά ÷ άννιάβιτ όιτ άάί όά δΌιά όιέγ έάέΥ ια όι MIME.

- Άάάέέέάβόά υόέ ç βñά έάέ ç βήç βñάδ οόιι όδιέιέάέοδβ οάδ άβιάέ ούοόΌ ñέέιέοιΥιά. Άόδύ ιδñάβ ίά οάβιáόάέ έΌδύδ άíυçόι, άέάέέΥ έάέβδ όι ιβιόια οάδ έά οδΌόάέ Υόόέ έάέ άέέέβδ, άέέΥ άñέάόιβ Όιέñύόιέ όά άδóΥδ όεδ έβόόαδ έάιάΌιιόι έάάοιιόΌάδ ιçγιάόά έΌέά ιΥνά. Όó ÷ ιΌ όά οάίέñιγί έάδΌ έΥιά έάέ çιάññιçβά, Υόόέ άί όι ιβιόια οάδ Υñέάέ ίάδΌ όçι δñβόç άδΌíçόç έά έάυñβόιόι υόέ όι Υ ÷ άόάί έάέ άάί έά άó ÷ ιέçέιγί ίά όι ϑΌιιόι.
- όιέέΥδ οιñΥδ ιέ δέçñιοιñβάδ όιτ δñΥόάέ ίά όάνΥ ÷ άόά όάñέΥ ÷ ιόι όçι Υιñάι δñιñάιιΌδύι υδύδ όι dmesg(8), β όά ιçγιάόά όιτ άιόάίβάειιόάέ οόçι έιιόύέά, όά ιόιβά οόιβέυδ άñΌοιιόάέ οόι /var/log/messages. Ιçι όñιόόάέβόόά ίά άιόέάñΌάόά άδóΥδ όεδ δέçñιοιñβάδ δέçέονήιέβιόίόά όεδ ίάιΌ: υ ÷ έ ιυήι άβιάέ άάόάίέόόέέυ, άέέΥ άβιάέ ó ÷ άάυι όβάιόñι υόέ έά έΌιáόά έΌόιέι έΌέιτδ. Άέά ίά οόάβέάόά όά όάñέá ÷ υιιάίά έΌόιέιό άñ ÷ άβιτ έάόάάñάόβδ, άβόά άιόέάñΌδά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ήçóειιόιέβόόά έΌόιέι όόíóέέδç έάέιΥιτ άέά ίά έυφάόά όά έñιΌόέά όιτ οάδ άíάέάóΥñιόι, β έΌíóά άόιέιόβ έάέ άδέέυέέçόç ιΥόά οόι ιβιόια οάδ. Άέά όçι Υιñάι δñιñάιιΌδύι υδύδ όι dmesg, ÷ ήçóειιόιέβόόά άíάέάόάγέόíóç όçδ άιυάιτ όά Υιά άñ ÷ άβι έάέ οόάβέόά άόδύ. Άέά όάνΌάέάιá:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι όάñάδΌιυ έά άíάέάόάόέγíáέ όεδ δέçñιοιñβάδ οόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάí ÷ ήçóειιόιέάβόά άόιέιόβ έάέ άδέέυέέçόç ίά Υ ÷ άόά οδύϑç οάδ υόέ άδóΥδ ιέ έάέόιτñάβδ ιδñάβ ίά έάόάόδñΥοιόι όι íυçiá όυι ιçíóιΌδύι. Άόδύ όοιáάβιάέ έάέάβόάñά υόάí οόΥέíáόά άñ ÷ άβά υδύδ όά Makefiles, υόιτ όι tab άβιάέ óçιáíóέέυδ ÷ άñάέόβñάδ. δñυέάέόάέ άέά όιέγ έιέíυ έάέ άñ ÷ έçóέέέυ δñυάέçiá άέάέέΥ Όά ιçγιάόά όιτ άδóέγíííóάέ óçç ΆΌόç ΆάάñΥιυι όñιáέçιΌδύι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles ùðíò ðá tabs Ý÷ ðíí áέέÛíáέ áβðá ðá έáíÛ Π ððíí áñ÷έçðέέù ÷ áñáέòΠñá =3B äçíέíòñáíý ðíέέÛ áñ÷έçðέέÛ ðñíáέβíáðá ððíòð committers.

4. Òέ ðñÝðáέ íá Ý÷ ù ððùçç ðíò ùòí áðíñÛ ðç ððíðáñέòíñÛ ððç έβóðá ùðáí áðáíòÛ ðá èÛðíέí ððÛñ÷ ðí ðíðíá;

- Ðáñáέáέíýíá íá ððíðáñέέÛáðá ðí ð÷ ððέέù έáβíáñ áðù ðí áñ÷έέù έáβíáñ. Ðáñέíñβóðá ðí ððí áέÛ÷έððí, áέέÛ ìç ðí ðáñáέÛíáðá. Èá ðñÝðáέ èÛðíέò ðíò ááí Ý÷ áέ ááέ ðí áñ÷έέù ðíðíá íá ððíñáβ íá έáðáέÛááέ ðá ðέ áíáòÝñáðáέ ç ððæΠðçç.

Áððù áβíáέ έáέáβðáñá ðçíáíðέέù ðá ìçíýíáðá ðíò ðýðíò “Íáέ έáέ ðá ìÝíá ððíááβíáέ ðí βáέí”, ùðíò ðí áñ÷έέù ðíðíá ððíñáβ íá Πðáí áñέáòÝò ááέÛáðò Π áέáðíòÛáðò áñáñÝò.

- ×ñçðέíðíέΠððá èÛðíέá ðá÷íέΠ ìá ðçí ððíβá íá áβíáðáέ áðíáðΠ ç áíááñβñέç ðíò έáέíÝñíò ðíò áíΠέáέ ððí áñ÷έέù ðíðíá έáέ ðíò έáέíÝñíò ðíò ðñíðέÝðáðá. Íéá ððíçέέòíÝíç ðýíááçç áβíáέ íá ÷ñçðέíðíέáβðáέ ðí “> ” ððñíòðÛ áðù ðí áñ÷έέù ðíðíá. Áβíáέ áðβçðð έáέΠ έáÝá íá áðΠíáðá έáíÛ áέÛðçíá ìáðÛ ðí “> ” έáέ έáíÝð áñáñÝò áíÛíáðá ððí áέέù ðáð έáέ ðí áñ÷έέù, þððá ðí ðáέέέù áðíòÝέáðíá íá áβíáέ ðέí áðáíÛáñùððí.
 - Íá ááááέíðáððá ðÛíðá ùðέ ðέ áíáðíñÝò ððíí áñ÷έέù ððáñáñáòÝá ðíò ìçíýíáððò áβíáέ ðùððÝò. Òð÷ ðÛ ðέ Ûíέñùðíέ ðñíðáÛέñíðáέ áí ðíòð áíðáíβáðá íá Ý÷ ðíí áñÛðáέ èÝíáέð áñΠ áððù ááí ððíááβíáέ.
 - Ðáñáέáέíýíá ìçí èÛíáðá top post. Áððù ççíáβíáέ íá ìçí ðáέέíÛðá ðçí áðÛíðççç ðáð ðÛíù áðù ðí έáβíáñ ðíò ìçíýíáððò ððí ððíβí áðáíòÛðá.
 - Áð: Áέáðβ áíðέçððñÝðáέ ðç έíáέέΠ ðñΠ ðçð ððæΠðçççð.
 - Áñ: Áέáðβ έáññáβðáέ έáέù ðí top posting;
- (Áð÷ áñέçððíýíá ðí Randy Bush áέá ðí áíÝέäíðí.)

3 Áðáíáέáíááíùíáíá ËÝíáðá ððέò Ëβóóàò Òá÷ ðäññàβíò

Ç ððíáðí÷÷Π ððέò έβóðáð ðá÷ðäñññáβíò, ùððð έáέ ç ððíáðí÷÷Π ðá èÛέá έíέíùðçðá, áðáέðáβ íéá έíέíΠ áÛðç áðέέέíñíáð. ÐíέέÝò áðù ðέð έβóðáð ðá÷ðäñññáβíò ðñíððíέÝðíðí áñþç ðçð έóðíñβáð ðíò Project. Áέáέέùðáñá, ðáβíáðáέ ùðέ èÛðíέá èÝíáðá ðñíέýððíðí íáíÛ έáέ íáíÛ ððá íáþðáñá ìÝέç ðçð έíέíùðçðáð. Áβíáέ áðέýíç ðíò έáέÝíá ðíò ððíáðÝ÷÷έ íá ðñíðβáέ þððá ðá ìçíýíáðá ðíò íá ìçí áíðβððíðí ðá èÛðíέá áðù áððÝò ðέð έáðçáññáð. Íá ðñí ðñùðí áððù, áñçέÛðá ðέð έβóðáð ðá÷ðäñññáβíò íá ìçí ðáðýáíðí áðù ðí èÝíá ðíòð, έáέ ðέéáíñ ðñíððέÛóððáð έáέ ðñí ááððù ðáð áðù ðð÷ñí έáðέέÝò áðέέÝðáέð (flames).

Ç έáέýðáñç ìÝέíáðð áέá íá áðíðýáðá ðí ðáñáðÛíù ðññáέçíá áβíáέ íá áñíέéáέùðáβðá ìá ðá áñ÷áβ ðùí έέçðþí (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá íá ððíñÝðáðá íá έáðáέÛáðá ðí έóðíñέέù ðçð ððæΠðçççð. Èáέáβðáñá ÷ñΠóέíç áέá áððù ðí ðέíðù éá ðáð ðáíáβ έáέ ç έáέðíðñáβá áíáæΠðçççð ðçð έβóðáð (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áí ç ìÝέíáðð áððΠ ááí ðÝñáέ ðí áðέέðíçðù áðíòÝέáðíá, ððíðέçñþðá ðçí ìá íéá áíáæΠðççç ìÝóù ðçð ìç÷ áíΠð áíáæΠðçççð ðíò ðñíðέíÛðá).

¼ðáí éá Ý÷ áðá áñíέéáέùðáβ ìá ðá áñ÷áβ ðçð έβóðáð, ù÷έ ìñí éá áñññáέðá ðíéá èÝíáðá Ý÷ ðíí ððæçðçέáβ ðáέέùðáñá, áέέÛ έáέ ìá ðíέí ðñùðí áíáέβóðíðáέ ððíΠέðð ðέ ððæçðΠðáέð ðá áððΠ ðç έβóðá, ðíέíέ áβíáέ ðέ ððíáðÝ÷÷íðáð έáέ ðá ðíέí έíέíù áðáðέýíáðáέ. Áβíáέ ðÛíðíðá έáέù íá áñññáέðá áέ ðùí ðñíðÝññí ðá ðáñáðÛíù ðñέí ððáβέáðá ðíðíá ðá ððíéáΠðíðá έβóðá (ù÷έ ìñí ðíò FreeBSD).

Ááí ððÛñ÷έ áέ áíðέáíέβá ùðέ ðá áñ÷áβ Ý÷ ðíí ìááÛέç Ýέðáçç έáέ ðáñέέÝò áññðΠðáέð ðáβñíðáέ íá áðáíáέáíáÛííðáέ ðέí ðð÷ ðÛ áðù Ûέéáð, ðáñέέÝò ðññÝò ðáí áðáíòΠðáέð ùðíò ðí èÝíá ðíò áíáññÛðáðáέ ððí ðíðíá ááí áíðέðñíðùðáýáέ ðέÝíí ðí ðÝí ðáñéá÷÷áñí. Ûóðùòí ðÝððáέ ðá ðáð ðí áÛñíò íá èÛíáðá ùέç ðçí áñááðá ðíò ÷ñáέÛáðáέ þððá íá áðíðýáðáð áððÛ ðá áðáíáέáíááíùíáíá èÝíáðá.

4 Òέ άβίάέ ðñ “Bikeshed”;

ÈðñέíέάέðέέÛ ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá íέέñù áñùðñέέù έάðάöýάέí ùðñð èÛðñέñð ìðññάβ íά ððèÛñέέ ðñ άβðññ÷ñ ðñð (ððùóðάññ ðñάçèÛðññ). Òðçñ ñññέññά ðñð FreeBSD ùóðùóñ, ç èÝñç áððÞ ÷ñçóέññðñέάβðάέ áέά íά áíáðñññíáóðά óά èÝñáðá óðæÞðçóçð ðñð άβίάέ ðñðñ áðèÛ þóðά (ó÷άññ) έάèÝñáð íά ìðññάβ íά άèòÝñάέ ìέά áññç áέά áððÛ — έάέ ðñέý óð÷íÛ óðñáάβίάέ άέñέáþð áððù. Ç áÝñçóç áððñý ðñð ùññð áñçάάβðάέ ìά ðññέóóùðññç έáððñÝñάέά óά áððù ðñ έάβñáññ (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Èά ðñÝðάέ íά έάðáññάβðά ðçñ Ýññέά áððñý ðñð ùññð ðñέñ áñ÷βóðά íά óóÝέñáðά ìçñýñáðά óά ñðñέάáÞðñðά έβóðά ðñð FreeBSD.

Ðέñ ááñέέÛ, ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá èÝñá ðñ ñðññ ðάβñάέ íά áçñέñðññάβ ðññέóóùðññάð ðáñÛðèáðñάð óðæçðÞóáέð έάέ έáέðέέíýð áέáñέóέóññýð, áñ ááñ Ý÷άðά áέάáÛóάέ ó÷άðέέÛ ìά ðçñ ðñññóðññά ðñð.

Óáð ðáñάέάέñýñá íά ìáð áñçèÞóáðά íά έñάðÞóññá όέð έβóðάð óá÷ðñññάβñð ùóñ ðñ áðñáðññ ðέñ ÷ñÞóέñáð áβñáðάέ áέά ðññ ðññέóóùðñññ èùðññ, ðññóðάèññáð íά áðñýñάðά óά bikesheds ùðñðά άβίάέ áðñáðññ. Άð÷άñέóðñýñá!

5 Άð÷άñέóðβάð

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέùð óðáññáðÝáð ðñð ðññέóóùðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññάέ áðð ðñ Ûñèññ ðùð íά ÷ñçóέññðñέάβðά ìά áðέóð÷βά ðçñ έβóðά çέάέðññíέέíÝ ðá÷ðñññάβñð FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Άçñέñðññά ðñð ðññ÷άέññð áñðβáñáóñð áððñý ðñð FAQ.